reg. č.: 857/2015-2050-1200

DODATOK č. 1

k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 307/2015-2050-1200

uzavretej dňa 3. novembra 2015 v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov	: **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo	: Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO	: 00686832
konajúci	: JUDr. Vazil Hudák, minister

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov	: **Obec Nové Sady**
sídlo	: Hlavná 177, 951 24 Nové Sady Slovenská republika
konajúci	: Silvia Halvoníková, starostka obce
IČO	: 00308340
IČ DPH	: 2021102864
Banka refundácia:	Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.
číslo účtu (vo formáte IBAN) pre refundáciu:	SK04 3000 0000 0000 0024 5024

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

ČLÁNOK 1. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi nimi dňa 3. novembra 2015, evidovanej pod číslom: **307/2015-2050-1200** (ďalej len „Zmluva") dohodli na jej nasledovných zmenách a doplnkoch:

1.1.1. V úvodných ustanoveniach zmluvy, v časti identifikačných údajov prijímateľa, sa údaje označené ako **„Banka refundácia"** a **„číslo účtu (vo formáte IBAN) pre refundáciu"** rušia a nahrádzajú sa novými údajmi nasledovne:

„Banka refundácia: Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s.
číslo účtu (vo formáte IBAN) pre refundáciu: SK04 3000 0000 0000 0024 5024"

1.1.2. **Znenie Článku č. 3 „Výdavky projektu a NFP" bod 3.1 Zmluvy** sa ruší a nahrádza novým znením nasledovne:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **265 719,76 EUR** (slovom dvestošesťdesiatpäťtisícsedemstodevätnásť eur a sedemdesiatšesť centov),

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP do výšky **252 433,78 EUR** (slovom dvestopäťdesiatdvatisícštyristotridsaťtri eur a sedemdesiatosem centov), čo predstavuje 95,00% z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR.

c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5,00% (slovom päť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **30 504,20 EUR** (slovom tridsaťtisícpäťstoštyri eur a dvadsať centov).

1.1.3. **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory"** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 Zmluvy „Predmet podpory", ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 1 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

1.1.4. **Príloha č. 5 Zmluvy „Rozpočet projektu"** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 5 Zmluvy „Rozpočet projektu", ktorá tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 1 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

1.2 Účelom zmien Zmluvy uvedených v bodoch 1.1.2, 1.1.3 a 1.1.4 tohto článku je úprava rozpočtu v zmysle výsledkov verejného obstarávania na stavebné práce v rámci projektu a posun začiatku realizácie projektu z mesiaca august 2015 na mesiac jún 2015.

ČLÁNOK 2. OSTATNÉ USTANOVENIA

Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

ČLÁNOK 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 je podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.

3.2. V zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

3.3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 1 rovnopis je určený pre Prijímateľa a 3 rovnopisy pre Poskytovateľa.

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku č. 1 dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

3.5. Neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1 tvorí Príloha č. 1 – Predmet podpory a Príloha č. 2 – Rozpočet projektu.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 21. DEC. 2015

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA
Slovenskej republiky
Mierová č. 19
827 15 Bratislava 212
– 1250 –

Podpis: .....

JUDr. Vazil Hudák, minister

Za Prijímateľa v Nových Sadoch, dňa: 29. 12. 2015

Podpis: .....

Silvia Halvoníková, starostka obce

OBEC NOVÉ SADY

ING. [illegible] KOPAL
NO POSUDZOVANIA A IMPLEMENTÁCIE PROJEKTOV

ING. [illegible] KUNCA
GR [illegible] PODPORNÝCH PROGRAMOV

[illegible] PETER UHLÍK
NO PRÁVNYCH SLUŽIEB

ING. [illegible] ĎAGIN
GL SEKCIE ROZPOČTU A FINANCOVANIA

Príloha č. 1 Dodatku č. 1

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Obnova verejného osvetlenia v obci Nové Sady	
Kód ITMS	25120220386	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF – Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00%	nenávratný finančný príspevok
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00%	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Okres Nitra
Obec	Nové Sady
Ulica	Hlavná
Číslo	177

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Dosiahnutie úspory elektrickej energie prostredníctvom obnovy, rekonštrukcie a modernizácie verejného osvetlenia v obci
Špecifický cieľ 1	Rekonštrukcia a modernizácia svietidiel a iných prvkov svetelnej sústavy
Špecifický cieľ 2	Zníženie energetickej náročnosti sústavy verejného osvetlenia
Špecifický cieľ 3	Zníženie nákladov na údržbu sústavy verejného osvetlenia

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	330,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	329,67	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	330,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	329,67	2020

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia	Počet vymenených svietidiel	Počet	330,00

	verejného osvetlenia			

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia[1]
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
Aktivita 1: Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	6/2015	12/2015	Doplnené na základe vykonaného VO
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	6/2015	12/2015	-
Publicita a informovanosť	6/2015	12/2015	-
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (MM/RRRR)	6/2015		
Ukončenie prác na projekte (MM/RRRR)	12/2015		

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	8 631,00	1 853,40	10 484,40	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	257 088,76	28 650,80	285 739,56	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	265 719,76	30 504,20	296 223,96	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	265 719,76	30 504,20	296 223,96
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		-	-	-
Publicita a informovanosť		-	-	-
CELKOVO			30 504,20	296 223,96

[1] V prípade uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí NFP pred vypracovaním a schválením VO zo strany Poskytovateľa, uviesť ako realizujúcu organizáciu danej aktivity „Doplnené na základe vykonaného VO"

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur
1	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	Svetelnotechnická štúdia	ks	2 762,40	1,00	2 762,40	2 475,00	287,40
2	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž pouličného svietidla do výšky 10m, likvidácia	ks	15,60	195	3 042,00	2 664,90	377,10
3	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž 1-ramenného výložníka v pracovnej výške do 10m	ks	13,20	195	2 574,00	1 701,00	873,00
4	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Označenie stožiara číslom - reflexný podklad, čierne číslo	ks	2,40	330	792,00	0,00	792,00
5	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Reflexný pásik - strieborný 3M na stožiar, šírka 5 cm	ks	2,40	324	777,60	0,00	777,60
6	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Výložník na stožiar 0,5-1 m, Zn,	ks	34,80	324	11 275,20	9 720,00	1 555,20
7	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž výložníkov do výšky 10 m	ks	12,00	330	3 960,00	3 402,00	558,00
8	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kábel silový medený CYKY-J 3x1,5	m	1,36	80	108,48	108,47	0,01
9	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 2.5 mm2	ks	2,52	120	302,40	302,40	0,00
10	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Oceľová chránička ø=32mm zinkovaná	m	5,40	50	270,00	155,00	115,00
11	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž oceľovej chráničky do ø45mm na betónový stožiar so zatiahnutím kábla 4x10mm	m	6,00	50	300,00	262,20	37,80
12	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž vzdušného lanového vedenia do 1x25 mm2	m	2,40	780	1 872,00	156,00	1 716,00
13	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž vzdušného vedenia	m	4,20	780	3 276,00	468,00	2 808,00
14	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kábel silový, závesný, samonosný NFA2X, 2x16	m	2,64	30	79,20	28,50	50,70
15	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	NN kábel, závesný, samonosný, NFA2X, 4x16	m	3,48	750	2 610,00	1 462,50	1 147,50
16	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Univerzálna nosná svorka 5028 s konzolou	ks	11,40	330	3 762,00	3 740,26	21,74
17	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Prepichovacia svorka na izolované vedenie, stredná 5210/3; 4-35mm2	ks	10,80	660	7 128,00	6 500,74	627,26
18	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Poistka na svietidlo pre vzdušné vedenie typu B6770 (Poistkový spodok D01 1x10A, E14)	ks	4,20	660	2 772,00	2 045,09	726,91

19	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž svorky vzdušného vedenia	ks	6,48	660	4 276,80	2 367,79	1 909,01
20	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Záves(strmeňová objímka s hákom) pre nosnú svorku na betonový stožiár NN vedenia	ks	14,40	660	9 504,00	9 117,36	386,64
21	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž pouličného svietidla do 10 m	ks	14,40	330	4 752,00	3 790,80	961,20
22	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž poistkového kompletu na svietidlo vzdušného vedenia	ks	8,40	330	2 772,00	2 592,00	180,00
23	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svietidlo Moon M 35 LED	ks	554,40	62	34 372,80	34 372,80	0,00
24	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svietidlo Moon M 26 LED	ks	539,70	262	141 401,40	141 401,40	0,00
25	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svietidlo – Reflektor A4567LED-RAY.5	ks	525,60	6	3 153,60	0,00	3 153,60
26	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Pripojková skriňa SPP 0, na stĺp, 3x63A	ks	117,36	3	352,08	339,55	12,53
27	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dispečing - softvér pre vizualizáciu dát VO + hardvér2	ks	12 960,00	1	12 960,00	12 840,00	120,00
28	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Programovanie a nastavenie riadenia verejného osvetlenia	ks	4 380,00	1	4 380,00	960,00	3 420,00
29	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	RVO so šiestimi vývodmi, IP 43, cena vrátane montáže/demontáže a podružného materiálu	ks	3 990,00	3	11 970,00	11 970,00	0,00
30	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Realizačný projekt	ks	1 800,00	1	1 800,00	0,00	1 800,00
31	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Projekt skutkového vyhotovenia	ks	600,00	1	600,00	0,00	600,00
32	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž rozvádzača na betónovom stožiari	ks	30,00	3	90,00	0,00	90,00
33	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Revízie	hod	21,00	160	3 360,00	630,00	2 730,00

34	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montážna plošina	kpl	3 990,00	1	3 990,00	3 990,00	0,00
35	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Ostatné montážne práce	hod	6,00	120	720,00	0,00	720,00
36	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Doprava a odvoz odpadu	kpl	384,00	1	384,00	0,00	384,00
37	Obnova, rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	Svetlotechnické meranie po rekonštrukcii	set	23,40	330	7 722,00	6 156,00	1 566,00
Celkom							296 223,96	265 719,76	30 504,20

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci (v %)	95
Oprávnený výdavok	265 719,76
NFP	252 433,78